



le 26 février 2020

Madame, Monsieur,

Le Ministère de l'Education Nationale thaïlandais a par la voix de l'ISAT demandé aux établissements scolaires d'appliquer strictement des mesures de précaution sanitaire.

Toute personne ayant voyagé en Chine, à Hong Kong, à Macao, à Singapour, à Taiwan, au Japon, en Corée du sud, en Malaisie ou au Vietnam doit se placer en situation de confinement pour une durée de 14 jours à compter la date de retour en Thaïlande.

Cette mesure s'applique aux personnels, aux élèves et parents d'élèves.

Les personnels ont déjà été contactés, certains sont concernés par cette mesure qui va entraîner des perturbations de cours au primaire et au secondaire (voir Pronote).

Les parents d'élèves du primaire concernés seront destinataires d'une information spécifique envoyée par la Directrice du primaire ce vendredi 28 février.

Je remercie par avance **TOUS LES PARENTS** de compléter le « google form » ci-dessous (un questionnaire par enfant) : <https://forms.gle/qUbPR28kvydX5BHa8>

Des modalités de continuité pédagogique (par internet) seront proposées aux élèves une fois que nous aurons toutes les informations, classe par classe.

Selon le même principe de précaution sanitaire, une prise de température devra être effectuée chaque matin. L'accès à l'établissement ne pourra être autorisé en cas de fièvre.

Des prises de température seront effectuées lors de l'ouverture du lycée lundi pour les élèves ainsi que pour les personnels.

Pour les élèves qui utilisent le service de transport scolaire de Blue Jade, merci d'informer le transporteur de la durée d'éviction de votre enfant.

Les voyages scolaires prévus à Chanthaburi et Kanchanburi sont maintenus (à l'exclusion des enseignants et élèves éventuellement concernés par une mesure de confinement), le baccalauréat blanc est maintenu également (des aménagements seront proposés aux élèves de terminale éventuellement absents).

L'AEFE est pleinement mobilisée sur ces enjeux de prévention sanitaire, une foire aux questions peut être consultée à l'adresse www.aefe.fr

Je sais pouvoir compter sur le sens des responsabilités de chacun pour une application stricte de ces consignes en toute transparence et confiance.

Je vous en remercie par avance ainsi que pour votre compréhension.

L'équipe de Direction se tient comme à l'accoutumée à votre écoute pour tout renseignement complémentaire.

Bien cordialement,

Yvan SCHMITT
Proviseur

(Translation)

Dear Sir or Madam,

The Thai Ministry of National Education, through ISAT, has asked schools to strictly apply health precautionary measures.

Anyone who has travelled to Mainland China, Hong Kong, Macau, Singapore, Taiwan, Japan, South Korea, Malaysia or Vietnam must be confined for a period of 14 days from the date of return to Thailand.

This measure applies to staff, students and parents.

Staff have already been contacted, some of them are concerned by this measure which will lead to disruption of classes in primary and secondary schools (see Pronote).

The parents of the primary pupils concerned will be sent specific information by the Primary Director on Friday 28th February.

I would like to thank **ALL THE PARENTS** in advance for filling in the « google form » here below (one questionnaire per student): <https://forms.gle/qUbPR28kvydX5BHa8>

Modalities of pedagogical continuity (by internet) will be proposed to the pupils once we have all the information, class by class.

According to the same principle of sanitary precaution, a temperature check should be taken every morning.

Access to the establishment will not be allowed in case of fever.

Temperature check will be taken when the school opens on Monday for both students and staff.

For pupils using the Blue Jade school transport service, please inform the transport company of the duration of your child's eviction.

The school trips planned to Chanthaburi and Kanchanburi are maintained (excluding teachers and pupils possibly concerned by a measure of confinement), the mock baccalaureate exam is maintained as well (arrangements will be proposed to the pupils of terminale possibly absent).

The AEFÉ is fully mobilized on these health prevention issues, a frequently asked questions can be consulted at www.aefe.fr

I know that I can count on the sense of responsibility of each individual for the strict application of these instructions in all transparency and confidence.

I thank you in advance for this and for your understanding.

As usual, the management team is always ready to listen to you for any further information you may require.

Best regards,

Yvan SCHMITT
Headmaster